

ANÁLISIS DEL MÉTODO VAUGHAN DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA INGLESA

ANA CASIMIRO RAMÓN

TRABAJO PARA EL TÍTULO DE MÁSTER

**Entregado en el Tercer Ciclo de la Universidad de Almería
como requisito parcial conducente a la obtención del título de**

**MÁSTER EN PROFESORADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA EN LA
ESPECIALIDAD DE INGLÉS**

2012/2013

ANA CASIMIRO RAMÓN

**JOSÉ FRANCISCO FERNÁNDEZ
SÁNCHEZ**

Nombre estudiante

Nombre tutor TFM

Firma estudiante

Firma tutor TFM

10/06/2013

Almería

Fecha

Ciudad

ÍNDICE

Introducción	1
Objetivos y justificación teórica	3
Contextualización	5
Metodología	7
Análisis del Método Vaughan de Enseñanza de la lengua inglesa	9
1. La institución.....	9
2. El Método Vaughan: comparación con otros métodos.....	25
3. Análisis crítico.....	34
4. Método Vaughan en otros ámbitos.....	38
Conclusiones	42
Referencias bibliográficas y webgrafía	45

Introducción

Actualmente, la necesidad de aprender inglés se hace más patente y la búsqueda de métodos rápidos de aprendizaje aumenta por momentos. Vaughan Systems es una institución con éxito en esta labor y cuyo método de enseñanza del inglés como lengua extranjera puede satisfacer muchas de estas necesidades; si bien, como cualquier método, presenta algunos aspectos no tan positivos que son dignos de estudio. Un análisis crítico de este método puede ayudar a describir sus aspectos positivos y negativos y reflexionar sobre posibles alternativas o mejoras para completar las lagunas que pueda dejar, además de descubrir la inmensidad de recursos utilizados por Richard Vaughan en este proyecto enfocado a la enseñanza de lenguas.

El aumento del desempleo ha reactivado a la población de manera que cuanto mayor sea la preparación, tanto curricularmente como en el desarrollo intrapersonal, más posibilidades tendrá para el acceso a puesto laborales de valor. Esto significa que hoy en día es necesario dar lo mejor de uno mismo para poder trabajar, o incluso para poder obtener unos estudios amplios y completos. Si extrapolamos esta situación al campo de los idiomas, encontramos diversos procedimientos que tienen como meta la obtención de un nivel alto en la determinada lengua y dentro de esta gran diversidad didáctica también hay fraudes. Sería interesante analizar gradualmente las tácticas de enseñanza lingüística para poder sacar a la luz un método que pudiese ser calificado como “el mejor”. De cualquier modo, encontramos esta falta de trabajo como una de las principales razones de peso que ha llevado a la desesperación por aprender inglés.

En España, el Ministerio de Educación, en respuesta a esta demanda, ha lanzado varios programas de educación para diferentes niveles y edades, y proporciona ayudas económicas para estudiar en el extranjero así como cursos de inglés subvencionados dentro de España.

Investigando sobre estas posibilidades que se ofrecen en España con la intención de formar lingüísticamente a las personas, he encontrado varias

fundaciones que presentan diversos proyectos. Un ejemplo es “Fundación La Caixa”, que en este año 2013 ha convocado 25 becas para realizar estudios de posgrado en España, 120 para realizarlos en Europa, Estados Unidos, Canadá y Asia, además de 65 becas para cursar estudios de posgrado en universidades o centros de enseñanza superior de países del Espacio Europeo de Educación. Cuenta con grandes consorcios dentro de Alemania, a través del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), y en Francia, con la Embajada de Francia en España. Las becas cubren billete de ida y vuelta, matrícula en la universidad, una dotación mensual que varía según el país y 1.100€ para gastos de instalación. Otras 48 becas para cualquier universidad o centro de estudios superiores de Canadá o Estados Unidos fueron convocadas por esta misma fundación hasta el 15 de Abril. Estas becas cubrían billete de ida y vuelta, matrícula en la universidad y dotación de 2.150 dólares mensuales. Por lo tanto, el camino en favor del bilingüismo aparece como un espacio activo, puesto que no es únicamente la Caixa la institución que lucha por esta causa. Sin embargo, esta actividad se ve ralentizada por la falta de financiación. Un ejemplo de esta carencia económica es la supresión de las conocidas becas MEC, que en este año 2013 han sido sustituidas por la inmersión lingüística dentro del propio país.

El bilingüismo y los beneficios que aporta hacen de base y conexión envolvente en este trabajo de investigación. Son muchos los estudios que he encontrado en los que se despliegan habilidades y recursos cognitivos que adquieren las personas bilingües. Por ejemplo, como pudo comprobar Judith Kroll (2009) en el Centro de Ciencia del Lenguaje de la Universidad Penn State (EE.UU.), ser bilingüe aumenta la capacidad de concentración y de llevar varios proyectos a la vez en un ámbito estudiantil o laboral y conforma una mayor plasticidad cerebral, apertura de mente e incluso, una probabilidad menor de padecer enfermedades relacionadas con la memoria como puede ser el Alzheimer.

Así, continúo con un desarrollo más detallado y conciso de las piezas de este puzzle lingüístico centrándome en la acción que protagoniza la institución Vaughan Systems y su forma de afrontar la didáctica del idioma.

Objetivos y justificación teórica

La finalidad principal de mi trabajo de investigación es reflexionar sobre la práctica del Método Vaughan así como proponer posibles soluciones o alternativas a las lagunas que encontremos dentro del mismo. Algunos objetivos secundarios acompañan al objetivo principal, como por ejemplo hacer patente la necesidad lingüística existente en nuestro país hoy en día, aportar información sobre las posibilidades y beneficios que da el idioma, comparar métodos de enseñanza, acercarnos al modelo perfecto de docencia, etc.

Los resultados que obtenga serán un complemento teórico hacia el análisis del método de Richard Vaughan, en el cual me fundamento y, al mismo tiempo, serán los frutos de una crítica constructiva que busca el avance en el campo de enseñanza-aprendizaje lingüístico.

Para tratar de abarcar y alcanzar todas estas metas propuestas he realizado un despliegue de cada una de las facetas de la didáctica de Método Vaughan como institución, intentando profundizar e investigar con insistencia en la repercusión e intención de sus recursos. Aparecen con claridad y bien expresadas las competencias que conforman esta metodología de enseñanza del inglés como lengua extranjera y un intenso análisis del material usado en sus cursos, además de una amplia galería informativa de su presencia en los medios de comunicación. También he considerado interesante introducir pasajes de la actividad de Vaughan fuera de las aulas: en congresos universitarios, programas específicos para niños, etc. Todo esto con la intención de refutar y contrastar, según corresponda, sus actuaciones.

La situación actual con respecto al ámbito en el que yo quiero desarrollar mi actividad profesional, la enseñanza del inglés, es lo que, a grandes rasgos, me ha llevado a embarcarme en esta investigación sobre el “Vaughan Method” y sus beneficios, cualidades, lagunas y carencias. Como ya he comentado en la

introducción, la necesidad de aprender inglés se ha disparado y para cualquier acceso, ya sea a un puesto laboral o universitario, se exige un título que acredite un nivel básico de esta lengua. Por lo tanto, la aparición de cursos intensivos, clases de aprendizaje en pocos meses y otras tantas ofertas, ha crecido proporcionalmente a esta necesidad y me he visto frente a la duda de si todas estas opciones para aprender inglés son o no verdaderamente eficaces.

Dentro de las aulas, al menos de las españolas, encontramos poca variedad en la impartición de clases de lengua extranjera. Siendo una temática tendente a la innovación a través de recursos didácticos que no tienen por qué estar sujetos a lo estático, suelen verse clases regidas por un único libro de texto que combina teoría con actividades. El método Vaughan trata de dar un vuelco en lo que a enseñanza de inglés se refiere y apuesta por otra didáctica ciertamente más móvil. Por esta causa, quise iniciar un análisis crítico que pudiese detallar los aspectos positivos y negativos de este método.

Contextualización

Con la intención de no concebir el método Vaughan como un hecho aislado sino como parte de un archipiélago completo, paso a desarrollar el contexto en el que se sitúa.

La Unesco elabora un informe llamado “Educación para todos” en el que regula el desarrollo educativo de los países. Actualmente, España se encuentra en el puesto número 26, por debajo de casi todos los países de la Unión Europea. La Ley Orgánica 2/2006, del 3 de mayo, de Educación que está vigente desde el curso 2006/2007 es la que rige actualmente en nuestro país y se centra en la organización de los contenidos de ciertas asignaturas para que sean solo impartidos en determinados cursos, dando espacio así a otras materias nuevas.

Pasando al ámbito lingüístico, la enseñanza de la lengua extranjera ha sufrido muchos cambios desde comienzos del siglo xx hasta la introducción de la LOGSE y, por lo tanto, harían falta varias páginas de intensivo estudio acerca de esto. Pero para situarnos brevemente, la asignatura de inglés como primera lengua extranjera se viene considerando de evaluación continua y la impartición de las clases no varía mucho realmente de cualquier otra asignatura teórica.

Por otro lado, en España, hay que tener en cuenta que una amplia minoría de españoles (40.89%) vive en comunidades en las que una gran parte de la población habla, al menos, dos lenguas y no existen monolingües de otra lengua que no sea la castellana. Además, somos el tercer país con menos adultos bilingües de inglés; de hecho, el porcentaje mayor de personas que dominan el inglés en España es un 20% y se encuentra en las comunidades autónomas de Andalucía, Valencia y Murcia.

El mismo Richard Vaughan afirmaba en Santander, en una charla dentro de la 'Semana del Empleo', un foro de encuentro entre universitarios y empleadores que organiza el Vicerrectorado de Estudiantes, Empleabilidad y Emprendimiento de la Universidad de Cantabria, lo siguiente:

Steps are being taken. There are more and more bilingual schools in many autonomous communities. This is one strategy, not the one I would recommend, but a step, compared to the recent past in which there was no schedule or the strategies employed were inconsistent. However, there is lack of commitment, not only in primary, secondary and high school education (Pereda, 2012).

Se trata, sin duda, de un aliciente esperanzador para las estructuras educativas de nuestro país y para saciar las ansias de aprendizaje lingüístico que han sido suscitadas por la situación de crisis actual.

Por tanto, una vez repasada la situación de la educación en España y más concretamente el estado de la didáctica de la lengua extranjera, encuentro distintos métodos que han ido apareciendo a lo largo de la historia y que están enfocados a acabar con esta carencia lingüística que existe actualmente.

A modo de investigación crítica, paso a analizar intensamente las facetas y aspectos, tanto positivos como negativos, del famoso método creado por Richard Vaughan que parece haber alcanzado un alto porcentaje en esta lucha en favor de la formación para alcanzar el bilingüismo.

Metodología

Este estudio lo realizaré partiendo del artículo *Descriptive Analysis of Método Vaughan, Assets and Pitfalls of an Audiolingual Method*, de Betsabé Navarro Romero (2013), el cual presenta los aspectos positivos y negativos de un curso de inmersión lingüística impartido por la Universidad Menéndez-Pelayo y organizado por la compañía Método Vaughan y en el que yo misma también participé durante tres años consecutivos.

Mi metodología, por tanto, será continuar este estudio y ampliarlo hasta todos los ámbitos que abarca el Método Vaughan en España y compararlo con los métodos de enseñanza del inglés que se han ido aplicando a lo largo de la historia y, más concretamente, del siglo XIX, apoyándome en el libro *Teaching English as a Second or Foreign Language*, editado por Marianne Celce-Murcia (2001) y en opiniones de otros autores conocidos en este ámbito.

En un principio, presentaré esta institución y a su creador. Comenzaré desmenuzando intensamente la presencia del Método Vaughan en los medios de comunicación y redes sociales, tratando de hacer una explicación detallada que aporte información contundente y explícita acerca de la didáctica que emplea Richard Vaughan dentro de Radio, Televisión, Facebook y Tuenti. Además mostraré también un repaso de cómo da a conocer estos medios de los que dispone y las actuaciones que realiza, a través de la red social Twitter. Me valdré de las propias imágenes y vídeos que la institución se encarga de compartir en las ya mencionadas redes para hacer una demostración más evidente y completa de los recursos y competencias que se despliegan en el método. Enumeraré la programación tanto del canal de radio como del VaughanTV Channel, haciendo hincapié en los programas que me parezcan más lúdicos y eficaces, con la idea de analizar críticamente las técnicas utilizadas y descubrir el por qué de su eficacia. Además, aportaré información acerca de lo que se conoce por “Educación emocional online”, haciendo uso de los artículos “Las emociones en el aprendizaje online” de Rebollo Catalán et al (2008) y “Educar a través de las emociones: una propuesta de Marc Prensky para el siglo XXI” de Lucía de la Fuente (2011) publicado en Madridiario.es.

A continuación, explicaré brevemente en qué consisten los enfoques para la enseñanza de lenguas extranjeras utilizadas a lo largo de la historia y más concretamente a partir del siglo xx. Después analizaré el Método Vaughan y lo compararé con los enfoques presentados anteriormente, desplegando los contenidos teóricos que tiene esta didáctica a través del Volumen 1 de la colección de libros *Vaughan Intensive English* (2011), una colección de, hasta el momento, 89 volúmenes, y cuyos autores son R. Brown, C. McAlinden, C. Vallejo y D. Waddell. Concluiré exponiendo los enfoques de enseñanza en los cuales se basa Richard Vaughan para la creación de su propio método.

Para presentar este método de enseñanza de idiomas, he investigado gran cantidad de ejemplares teóricos de Richard Vaughan, algunos de ellos recibidos en el curso de inmersión lingüística de la Universidad Menéndez-Pelayo, así como ciertas unidades que tienen descarga permitida en internet.

Posteriormente, realizaré un análisis crítico valiéndome del libro *Teaching English as a Second or Foreign Language*, editado por Marianne Celce-Murcia (2001). Iniciaré este análisis presentando las diferentes habilidades: comprensión oral (*listening*), expresión escrita (*writing*), comprensión escrita (*reading*) y expresión oral (*speaking*). Mostraré las formas de enseñar cada una de estas destrezas según el enfoque comunicativo y las repercusiones que tienen en el alumnado, tanto positivas como negativas.

Por último, presentaré el papel de esta institución fuera de sus recursos propios, para ofrecer una imagen más cercana al mundo en el que se desarrolla.

Realizaré un apartado de resultados y conclusiones en el que reuniré las reflexiones obtenidas a lo largo de toda la investigación.

Análisis del Método Vaughan de enseñanza de la lengua inglesa

1. La institución

Vaughan Systems, como institución de un método de enseñanza de idiomas equilibrado, se organiza expandiendo su contenido en diferentes sectores. Clasifica su temática en diversos niveles y muestra una exposición sugerente de toda su naturaleza a través de una explícita página web. Trata de alcanzar a la mayoría de los posibles interesados sumergiéndose en su día a día, haciendo uso de elementos tales como las redes sociales. De este modo, no solo ofrecen un curso de inglés con las simples y comunes estructuras de cualquier otro curso sino que detallan cada aspecto de esta lengua haciéndola más fácil de digerir.

Su filosofía se basa en la dedicación del alumno y la capacidad formativa del docente, quien trata de llegar a él con una didáctica concreta que mezcla el entretenimiento y el estudio en una perfecta armonía. En el crecimiento lingüístico no atribuyen todo el mérito a las aplicaciones o adornos tecnológicos que pudieran existir sino que se apoyan firmemente en la cercanía con el alumnado utilizando métodos de enseñanza adaptados con ingenio.

Hoy en día la gente busca con desesperación la obtención de títulos de inglés para el acceso a universidades y puestos laborales de valor; por lo tanto, son muchos los enseñantes que ofrecen grandes ofertas con la promesa de un perfecto aprendizaje en cuestión de meses. El Método Vaughan nos plantea la instrucción de otra manera, nos invita a desechar los anuncios de publicidad engañosa y a entrar en esta metodología capaz de adaptarse a nuestro ritmo de vida. Nos asegura calidad en la enseñanza y nos promete grandes resultados con poco esfuerzo. Exige dedicación al tiempo que garantiza una entrega mínima, de unos veinte minutos diarios, como peldaño único y necesario en dirección a la obtención de un nivel alto de inglés.

Este método puede compararse con el modo de alimentarse de una persona: existe una cantidad ideal recomendada y un modo de distribuirla en el tiempo, pero cada uno es libre de excederse o quedarse a medio camino. Con esto quiero decir que el Método Vaughan adapta el inglés gráfica y estratégicamente para que pueda ser asimilado con mayor facilidad, pero es bien cierto que la disposición y el esfuerzo personal serán directamente proporcionales a los resultados que se obtengan.

Toda esta didáctica tiene base en la persona de Richard Vaughan, nacido el 9 de Noviembre de 1951 en Houston, Texas, Se licenció en 1974 por la Universidad de Texas en Lengua española y Literatura y en Filosofía, cursando uno de sus años en Madrid. En 1977, después de haber tenido la experiencia de profesor particular y haber trabajado en la Escuela de Idiomas Berilitz, fundó su propia empresa Vaughan Systems dedicada a la enseñanza de lenguas. Para mejorar la gerencia de su nueva creación, en 1986 obtuvo un máster en Administración de Empresas del Instituto de Estudios Superiores de la Empresa. En un principio, se centró en la enseñanza empresarial a través de unos métodos intensivos que logró que los empresarios aceptaran y prefirieran a los métodos comunes que existían. Posteriormente, se fue ampliando hasta alcanzar los medios de comunicación, con los cuales reúne aproximadamente dos millones y medio de personas entre oyentes y espectadores. Actualmente tiene sesenta y un años y lleva treinta y cuatro al mando de su empresa.

En el campo de la educación son muchos los detalles a tener en cuenta, los factores que intervienen tanto en el procesamiento de la información recibida por parte de los alumnos como en una posterior puesta en práctica, una verdadera asimilación de contenidos, etc. La educación a través de internet, haciendo uso de las redes sociales y otras posibilidades que esta inmensa plataforma nos ofrece, cuenta también con numerosos agentes en los que poner especial atención.

La revista RELIEVE (Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativa) publica artículos de interés de orientación académica y posee un exigente proceso de revisión por expertos, además de ser totalmente gratuita y bilingüe. En esta web está publicado un artículo llamado "Las emociones en el

aprendizaje online (Emotions in E-Learning)” de M^a Ángeles Rebollo Catalán et al., del cual hablaré posteriormente.

Concretando un poco más, introduzco el lado más social de esta didáctica que, al tiempo que capta la atención de los posibles alumnos, enriquece y complementa el aprendizaje de los ya existentes.

En el mundo informático existe un continuo progreso y, en cualquier ámbito, para estar actualizado es necesario adaptarse a este ritmo de crecimiento. Saber sacarle partido a los elementos y sitios web más frecuentados por los internautas puede posicionar al estudiante en la cúspide de una pirámide bien apreciada hoy en día. Vaughan se asegura esta posición desplegando su didáctica en:

- a) Facebook
- b) Twitter
- Radio
- Televisión
- c) YouTube
- d) Tuenti

Por otro lado y para finalizar, Vaughan Systems, en julio de 2001 lanzó el primer curso denominado “Vaughan Town”, que consiste básicamente en un programa de inmersión lingüística para pasar unas vacaciones durante seis días (de domingo a viernes) en un “pueblo” formado por un gran número de nativos de habla inglesa con los que conversar a todas horas; en definitiva, una inmersión total en el idioma inglés sin salir de España.

A continuación desarrollamos cada uno de estos ámbitos que abarca el ya presentado Método Vaughan.

1.1. Facebook

Una de las más visitadas vías por las que Vaughan se acerca a los internautas es la red social Facebook¹.

La capacidad cognitiva es más resuelta cuando aparecen elementos gráficos, las imágenes son procesadas con más facilidad por el cerebro humano y gracias a la memoria fotográfica asociamos ciertos conocimientos con determinados pictogramas de manera que estos saltan en nuestra mente con mayor velocidad. De esta magia cerebral se vale el método de inglés que estamos analizando y se dedica a diseñar diversas viñetas que posteriormente son subidas a la página de Facebook y compartidas innumerables veces. La popularidad de esta red va en aumento; por lo tanto, Vaughan no solo se mueve entre sus amigos y seguidores sino que estos lo extienden a sus allegados y así sucesivamente, hasta que al final es raro encontrar un perfil de Facebook que no haya tenido entre sus novedades alguna de las actualizaciones de “Aprender Inglés” de Vaughan Systems.

En realidad, todo este despliegue de competencias no es otra cosa que una motivación o “captura” de alumnos. Como título de cada una de las fotografías que muestra en su galería esta página, encontramos un enlace que lleva directo a una inscripción para rellenar y acceder al curso oficial de inglés que imparte Vaughan Systems.

Se maneja, sobre todo, un vocabulario desarrollado de un amplísimo modo bajo el título “Other ways to say...”². Haciendo uso de colores y clasificando las palabras en columnas, se nos muestran más de cien adjetivos distintos que nacen de los clásicos y originales “*Good*,” “*Nice*,” “*Bad*,” “*Happy*” ...

¹Su cuenta de Facebook puede visitarse en la siguiente dirección:

<<https://www.facebook.com/pages/Aprender-Ingl%C3%A9s/450763871640915?fref=ts>>

²Véase el Anexo I (A).

Los dibujos rápidos y expresivos, estilo cómic, también son un recurso casi sobreexplotado por Vaughan. Describir un verbo, una acción, una preposición o incluso un simple sustantivo a través de personajes que interactúan, llenos de color, atrayendo al espectador³.

Un juego muy útil también usado en esta didáctica es la diferenciación de las similitudes que a menudo ocurren en el inglés: verbos que parecen significar lo mismo, palabras aparentemente iguales... Vaughan nos las plantea como diferentes resaltando con viñetas el punto exacto en el que aparecen las desemejanzas⁴.

Dentro de las acciones, de los verbos, se hace un especial hincapié en los “phrasal verbs” que tantos problemas causan a los hispanohablantes. La amplia variedad de esta lengua colabora con la intención concreta y explicativa de cada subapartado, sin duda es una temática que promueve el desarrollo didáctico. De este modo, se extrae un verbo y a su alrededor aparecen los diferentes verbos preposicionales que le pertenecen, acompañados también por personajes que no tendrán problemas en adoptar las más rebuscadas posiciones con la única intención de describir y aportar más información a la palabra⁵.

La enseñanza, a grandes rasgos, está muy relacionada con la parte emocional de la persona. Los conocimientos que se relacionen o traten en lo más mínimo el lado sentimental del alumno, como indican Rebollo Catalán y sus compañeros en el artículo “Las emociones en el aprendizaje online (Emotions in E-Learning)”, tendrán en él una mayor repercusión y, por lo tanto, serán mejor procesados.

El estudio científico de las emociones desde una perspectiva educativa ha estado marcado por la miopía de la ciencia del siglo xx a tratar las emociones como objeto de estudio. Las concepciones racionalistas y empiristas dominantes en la ciencia moderna han derivado en una invisibilidad social y científica de las emociones y, como consecuencia en una invisibilidad de metodologías científicas y de modelos pedagógicos

³ Véase el Anexo I (B).

⁴ Véase el Anexo I (C).

⁵ Véase el Anexo I (D).

aplicados. En la última década, la irrupción de nuevas concepciones científicas abre el camino para la investigación científico-educativa en este campo. Teorías sociales como el feminismo y el postmodernismo han supuesto referentes teóricos novedosos, que incorporan nuevas concepciones respecto a la persona y al acto educativo con importantes derivaciones científicas en educación. Estas teorías han venido a sustentar una concepción de la persona como ser histórico, construido socialmente en interacción con los contextos sociales, lo que ha abierto la puerta al estudio e incorporación de las emociones en los procesos educativos (Rebollo Catalán et al., 2008: 2).

Muchos de los elementos analizados en este artículo se relacionan con el método educativo del que se vale Richard Vaughan en sus actividades online, especialmente dentro de esta red social llamada Facebook, y su didáctica social se considera un fruto de los estudios realizados acerca del papel primordial de las emociones en el aprendizaje en la red.

Es de buen docente saber manejar esta terminología emocional y jugar con el interior de la persona, haciéndole ver que aquello que trata de aprender no está tan lejano a su propio ser como parece.

Vaughan ofrece también una serie de viñetas motivacionales que enseñan al tiempo que enternecen al espectador, haciéndolo más sensible y receptivo al procesamiento de la información que recibe. Tratan temas vitales, animan, muestran un lado positivo de afrontar la vida y, por lo tanto, se presentan como cercanos, aspecto esencial para que el alumno deposite su confianza en el docente⁶.

También en madriario.es hay publicado un artículo en relación con este tema, en el que un prestigioso autor norteamericano especialista en la educación *on line* llamado Marc Prensky nos invita a creer en una escuela divertida y pasional:

A su juicio, la educación del siglo XXI debe recuperar el interés por aprender convirtiendo la tecnología en catalizador de una nueva comunidad de aprendizaje. Así, apuesta por la educación a través de las pasiones y las emociones en el siglo XXI. Y es

⁶ Véase el Anexo I (E).

que Prensky tiene la idea de que la escuela no tiene por qué ser aburrida, sino que se puede enseñar con pasión e interés (De la Fuente, 2001).

En este artículo, “Educar a través de las emociones, una propuesta de Marc Prensky para el siglo XXI” de Lucía de la Fuente, se apuesta por una educación alternativa, apuesta a la que vuelve a adherirse Richard Vaughan con su método y trata de dar una imagen cercana al espectador con su presencia en los medios de comunicación y redes sociales, una imagen que atrae y que se adapta a las nuevas tecnologías.

1.2. Twitter

Dentro de esta nueva red comunicativa encontramos dos secciones: el canal de Radio y el de Televisión. A través de su cuenta de Twitter⁷ este método de inglés difunde sus prácticas. Cita a sus seguidores a encuentros concretos como charlas, espectáculos en inglés para niños o informa de la programación de radio y televisión.

1.2.1. Radio Vaughan

A través de la página web oficial podemos acceder directamente y en tiempo real al canal de radio con toda la información sobre la programación. Radio Vaughan emite en diferentes ciudades españolas, como por ejemplo Madrid (105.7 FM - Madrid Vaughan Radio) y está formado por una serie de programas activos muy variados:

- *Back to Square one*, presentado por Layla Chapoy
- *Beginner's Luck*, presentado por Richard Vaughan, alias “el Profesor Cloverdale”
- *Can you believe it?*, presentado por Guy Williams

⁷ Su cuenta de Twitter puede visitarse en la siguiente dirección: <https://twitter.com/vaughanradioytv>.

- *Cloverdale's corner*
- *Doctor on duty*, presentado por Javier Sánchez
- *Drive Time*, presentado por Kyle Milliar
- *El rincón de Helena*, presentado por Helena López Casares
- *Escuela de Padres*
- *Highways and Byways*, presentado por Drew Crosby
- *Lights, camera and action*, presentado por Guy Williams
- *Western Civilization*
- *TGIF*, presentado por Alberto Alonso
- *The Show with no name*
- *The salad*, presentado por Daves Boyes
- *Vaughan 4.0*, presentado por Cloverdale

A continuación, desarrollamos el contenido de algunos de los espacios radiofónicos más interesantes:

Beginner's Luck

La suerte del principiante es un programa que trata meticulosamente de asentar las bases propias del inglés. A menudo, los enseñantes se centran en el progreso cada vez mayor hacia los niveles superiores con la única intención de obtener títulos. Incluso en los colegios, la asignatura se plantea como evaluación continua, dando por hecho que si consigues superar las competencias de una unidad es porque la anterior ha quedado plenamente aprendida. Si bien es cierto que en idiomas nunca se deja de aprender, esto es, a veces, un error. No podemos entender la enseñanza como una continua y veloz superación si no hay grandes paradas de asimilación de contenidos. Es por eso que este programa me llama la atención; lo considero esencial para la construcción organizada y segura de lo que será la edificación de la lengua.

A través de la voz del propio Vaughan, actuando como el Profesor Cloverdale, se hace un seguimiento de las estructuras básicas del inglés: gramática, vocabulario, etc... Por ejemplo, una de las sesiones, trata el uso de “some” y “any” interactuando con una alumna que trata de mejorar su inglés. El profesor Cloverdale explica las situaciones en las que se deben usar “some” y “any”, da un porqué y ayuda a ejercitarlo⁸.

The Salad

“La ensalada” es un programa lleno de secciones que ayudan a descubrir el inglés de una forma amena y actual. Lo presenta Dave Boyes y en él se pueden encontrar las siguientes secciones:

Salad News Bits aporta las noticias más frescas e internacionales a través del teléfono de los corresponsales indicados.

What a Mistake es una sección en la que se analizan los errores más comunes y son corregidos. Una vez que conoces la piedra con la que tropiezas, ¿no es más fácil evitar el golpe? Una manera interesante y posiblemente eficaz de limar las incorrecciones lingüísticas y mejorar la expresión oral (*speaking*).

Colloquial Moment es el espacio apropiado para conocer las expresiones coloquiales, el vocabulario y la fonética más complejos para los hispanohablantes. En este apartado se pretende ejercitar por medio de actividades la jerga más de a pie, las estructuras más comunes que, a veces, pueden distraer, y, sobre todo, sirve para eliminar las “españoladas” que ocurren cuando acudimos a la traducción literal.

También incluye un asesoramiento personal de la gramática con Alan Parsons y la posibilidad de conocer a personas famosas a lo largo del programa. Todo esto, además, ambientado con música en directo enfocada a resolver dudas lingüísticas.

⁸Este ejemplo se puede ver a través del siguiente enlace: <http://www.youtube.com/watch?v=dvc4TSJWPCo>.

TGIF

Este programa es presentado por Alberto Alonso⁹. Encontramos un espacio radiofónico juvenil y actual dedicado a la parte más movida del inglés. Incluye los contenidos más Tabú y secciones como la de “*You’re joking*” que están enfocadas a la corrección gramatical de una manera enérgica y divertida. A lo largo del programa podrás ir conociendo personajes joviales como Redneck Rodney dispuestos a corregir los errores más comunes y a completar conocimientos con noticias.

1.2.2. Televisión Vaughan

Por otro lado, el canal de Televisión Vaughan cuenta con una extensa programación que se puede sintonizar a través de la TDT en Canal Madrid, Euskaltel y TeleCable. Se estrenó en 2008 y, por ahora, solo existe en TDT en las provincias de Madrid, Baleares, Valencia, Elche, Castellón y Benidorm, y en el resto de España a través de Imagenio. Además, su página web oficial nos proporciona una conexión directa las veinticuatro horas del día.

Vaughan TV ofrece diversos espacios donde desarrollar nuestras habilidades lingüísticas, desde “*Kid’s Club*” o “*My living room*” hasta programas presididos por el propio Richard Vaughan: “*Vaughan en vivo*”.

Los programas se dividen según el nivel del idioma en cuatro bloques que se van actualizando según avanzan los trimestres escolares. Durante el primer trimestre tienen lugar, aparte de “*Vaughan en vivo*” y “*My living room*”, otros seis cursos de “*Rumbo al inglés*”. En el segundo trimestre, se añadirán “*La Hora de Richard Vaughan*” y los “*Temáticos de Humanidades*”.

La iniciativa corre a cargo de *El Mundo Producciones* pero la obligación de impartir las clases está en el equipo de Vaughan, formado por más de 300 profesores.

⁹ Alberto Alonso tiene una cuenta de Twitter que se puede visitar a través del siguiente enlace: <http://twitter.com/imalbertoalonso>.

Analizando la tipología de los programas encontramos que van enfocados principalmente a la gramática, pero tocan todos los puntos de la lengua. “*Vaughan en vivo*”, desde un punto de vista más estructural y analítico, haciendo uso de una estructura de programa de entrevistas trae a personajes públicos, políticos, etc. con la idea de practicar una conversación fluida sobre diversas temáticas. “*My living room*” hace una amplia batería de preguntas a alumnos de todas las edades y nacionalidades para poner a prueba su aprendizaje. Por último, “*Rumbo al inglés*” cuenta con hasta seis profesores distintos que imparten clases de media hora adaptadas a los diferentes niveles lingüísticos: Básico-Bajo, Básico-Alto, Intermedio-Bajo, Intermedio-Alto, Avanzado-Bajo y Avanzado-Alto. Tienen hasta ahora 390 capítulos.

1.3. YouTube

Para resumir todo este despliegue informativo que conforman el canal de televisión y radio, cuentan con el canal de YouTube. A través de él se podrá tener un acceso inmediato a la programación ya emitida en cualquier momento y lugar. Aparece la misma división de niveles en una primera página principal del canal¹⁰ que desvía, según se clique, a cada uno de ellos. Desde *Beginners* hasta *Advanced*, incluyendo una sección de “*Fun and Games*”. La mayoría de los vídeos tienen protección de privacidad, por lo tanto, es necesario acceder a una cuenta propia de YouTube y suscribirse para ir recibiendo las actualizaciones.

Encontramos programación variada; se vuelve a mezclar el entretenimiento con el aprendizaje. Se hace hincapié en secciones como “*Common Mistakes*” para tratar de eliminar las barreras lingüísticas que la propia lengua materna crea.

¹⁰La página principal del canal puede visitarse en el siguiente enlace: <http://www.youtube.com/vaughantv>.

1.4. Tuenti

Por último, la red social bien conocida en España, “Tuenti”, también ha sido conquistada por el Método Vaughan¹¹. A través de la carga de fotos concretas se crea una serie de comentarios que tienen la misión de disolver las dudas que puedan surgir en los hispanohablantes. Por lo tanto, esta red está exclusivamente dedicada al aumento del vocabulario. Los seguidores de esta página tratan de adivinar los diferentes modos de nombrar las imágenes que el gerente (“Aprende Inglés en Tuenti”) sube. Cuando ya nace un debate de varios usuarios comentando las distintas posibilidades, Vaughan resuelve el acertijo dando la forma o formas correctas de nombrar la imagen y apremia a los acertantes.

Las fotos son claras y bien definidas y abarcan todo tipo de campos sintácticos, desde el deporte a la comida, pasando por las estancias de una casa.

A veces ocurren disputas entre los seguidores de esta página y, en mi opinión, esta cierta competitividad y afán de protagonismo son bastante positivos. Posteriormente, en un aula, se traduce en ganas de aprender y esfuerzo. Exponer públicamente los conocimientos, además de ponerse a prueba, aumenta considerablemente la confianza en uno mismo y ayuda a superar el miedo al fracaso.

Vaughan emplea aquí la comunicación virtual. Para esta comunicación es necesario hacer uso de grandes elementos expresivos para complementar el lenguaje y alcanzar un grado que se asemeje lo máximo posible a una conversación natural, cara a cara, e introduzca por completo a ambos interlocutores:

Resulta especialmente sugerente la contribución de Nicole Etchevers (2006) para el análisis del discurso emocional en la comunicación online. Con el término “Lenguaje Complementado”, esta autora formula un concepto útil que incluye un catálogo de códigos y reglas de escritura que sirven para reforzar o “complementar” la comunicación educativa virtual. Entre estos códigos, que los usuarios usamos, señala: emoticones (J), onomatopeyas (jajaja, mua, m-mhmm), acrónimos, repetición de vocablos

¹¹ La cuenta de Tuenti de Vaughan Systems, “Aprende inglés en Tuenti”, puede visitarse a través del siguiente enlace: <http://www.tuenti.com/#m=Page&func=index&id=2824521843>.

(excelenteeeeeee), intensificación y repetición de signos de puntuación (gracias!!!!), el uso de mayúsculas (POR FAVOR), etc. (Rebollo Catalán et al., 2008: 3).

Vaughan, hace uso de ese vocabulario adaptado a la situación en la que actúa y parece concordar a la perfección con los ideales, anteriormente citados, de Nicole Etchevers.

1.6. Aplicaciones para móviles

Además de lo anterior, el Método Vaughan nos ofrece la posibilidad de acceder a sus servicios a través de las aplicaciones móviles. Encontramos la adaptación para iPhone, Android y un consorcio con las compañías telefónicas Orange, Vodafone y Movistar.

En la página oficial de Ameu8, una empresa del grupo Everis que se dedica al desarrollo de aplicaciones móviles, encontramos publicado el artículo “M-Learning: El aprendizaje a través de las aplicaciones móviles” (2011). Aquí se exponen los beneficios de la enseñanza a través de estos dispositivos.

Mientras que la mayoría de profesores e instituciones ven los dispositivos móviles como un elemento que provoca distracciones y aleja al alumnado de la enseñanza, otros ven en ellos el arma con la que paliar cierta afonía de métodos educativos que no logran captar el interés del alumno. En lugar de prohibir su uso, se impone el promocionarlo como si se tratase de un libro de texto (Ameu8, 2011).

Este “M-Learning” hace referencia a las palabras en inglés “mobile learning”, es decir, aprendizaje electrónico, el cual está en crecimiento constante actualmente en España. El Método Vaughan ha aprovechado también este auge para expandir su mercado y llegar a los usuarios de estas tecnologías.

Al pasar el curso a formato móvil, Vaughan se vale de los MMS para, en tres días por semana, enviar al alumno un tema semanal, trabajando la gramática, los errores más comunes, *phrasal verbs* y la pronunciación. Al final de cada lección aparece una pizarra con “la frase del día” y un clip de audio que permitirá desarrollar la audición.

Dependiendo del operador, Vaughan ofrece unas actividades u otras, pero, por lo general, estas proponen un seguimiento de lunes, miércoles y viernes con subdivisión de niveles en bajo, medio y avanzado, enfocado a las raíces más básicas de esta lengua.

También ofrece aplicaciones con acceso directo al canal de radio 24 horas, tanto a través de dispositivos Android como iPhone.

Vuelve a ocurrir una técnica didáctica que busca disminuir el problema económico del curso dando una imagen viva, activa y cercana del idioma, atrayente al consumidor.

Dentro de esta tecnología móvil, este completo sistema nos ofrece también la relativamente nueva aplicación “Vaughan Word Translator” que no es otra cosa que un diccionario traductor equipado con la más amplia gama de palabras relacionadas al vocabulario de búsqueda.

De esta forma, permite el acceso a Español-Inglés e Inglés-Español, lo que puede resultar útil para desenvolverse en la vida cotidiana. Además, haciendo uso de la curiosidad natural del hombre, Vaughan juega con la posibilidad de extender los conocimientos indefinidamente. La descarga de esta la aplicación no es gratuita.

1.5. Vaughan Town

Una inmersión en el Vaughan Town se presenta, según la publicidad, como la oportunidad única de “escuchar y hablar más inglés que en unas 500 horas de clase”. Se plantea como una ocasión para perder el miedo escénico y el sentimiento de estar haciendo el ridículo para lanzarse a la comunicación de manera decidida y con confianza. Es el modo ideal de mejorar de forma radical el nivel de inglés para las personas con dificultades para desplazarse al extranjero.

Consiste en una inmersión lingüística en el idioma inglés durante seis días (de domingo a viernes) con el objetivo principal de practicar la comprensión auditiva,

debido a la gran variedad de acentos que pueden encontrarse, y ganar confianza y fluidez para expresarse oralmente. Se trata pues de un “cambio de chip” a la hora de hablar usando con confianza el inglés de forma más eficaz tanto en la vida profesional como personal.

Es bien sabido que la comprensión auditiva es fundamental en el aprendizaje de un idioma, puesto que si no se comprende no se puede establecer la comunicación. Por tanto, el Vaughan Town ofrece la posibilidad de interactuar con angloparlantes de diversos países que ofrecen un abanico de más de diez acentos diferentes.

Estas personas nativas de algún modo “fuerzan” a hablar al estudiante y se implican en la conversación, de modo que la persona sienta que puede hacerse entender sin tener una pronunciación perfecta ni un acento ideal ni todo el vocabulario ni fluidez del mundo.

Los dos primeros días sean probablemente los más “sufridos”, por decirlo de alguna manera, porque es la primera toma de contacto y se necesita un proceso para adaptarse y para acostumbrarse a “pensar en inglés”. Sin embargo, una vez vencida esta barrera, la persona se sentirá mucho más cómoda y capaz de prosperar.

En definitiva, el resultado final, según Vaughan, es el siguiente:

Obtendrás una concentración de inglés que tardarías meses en alcanzar en cualquier otro entorno. Al finalizar el curso pensarás en inglés. Romperás cualquier barrera psicológica y superarás los momentos de inseguridad, consiguiendo desenvolverte con total decisión y confianza, algo que sólo habrías conseguido pasando, al menos, 6 meses en un país de habla inglesa (www.grupovaughan.com).

Podríamos pues decir que la inmersión en el Vaughan Town, tal y como se presenta, es una buena opción para aprender inglés a la par que disfrutar de unas vacaciones.

1.6. Vaughan Tienda

Por último, pero no por ello menos importante, el Método Vaughan ofrece una gran variedad de productos a través de los cuales se puede aprender inglés. No cuenta solo con los típicos libros de texto adaptados a los diferentes niveles, sino también con revistas, varios CD de audio y juegos de mesa, entre otras cosas.

Clasifica sus productos bajo diferentes títulos: Gramática, Comprensión auditiva, Redacción, Agilidad oral, Profesional, Lecturas, Ocio, Radio y televisión, Autoestudio, Niños y Digital.

Leyendo estos títulos se puede tener una idea del contenido de los materiales que se ofrecen en cada uno, así que no voy a extenderme en esto ni en sus precios, los cuales oscilan entre los 0,51€ (por la descarga directa del CD de audio “Everyday English”) hasta los 495€ (por el “Curso de inglés definitivo”).

Considero importante señalar que la mayoría de estos materiales están pensados para empezar con un nivel inicial y terminar con un nivel avanzado; es decir, que dentro del mismo producto se va subiendo de nivel conforme se va avanzando (inicial-intermedio-avanzado). Asimismo, encontramos que en la gran mayoría de estos materiales se enseña inglés a través del español y, de hecho, los ejercicios de traducción están siempre presentes.

2. El Método Vaughan: comparación con otros métodos

Hasta ahora me he limitado a presentar el Método Vaughan como institución, mostrando todos los ámbitos que abarca, partiendo de la información de su página web y de sus cuentas propias en las redes sociales. Es curioso cómo se hace un especial hincapié en la eficacia de este método sin presentar apenas información detallada sobre el mismo; es decir, su metodología no se especifica en ningún sitio.

Con el objetivo de conocer el procedimiento que emplea esta institución, he buscado bibliografía relacionada con esta empresa y he encontrado solo un artículo que describe el método empleado en un curso de inmersión lingüística ofrecido por la Universidad Menéndez Pelayo: *Descriptive Analysis of Método Vaughan, Assets and Pitfalls of an Audiolingual Method*. La autora, Navarro Romero (2013), explica la táctica que sigue Vaughan a través del análisis de un Curso de Inmersión Lingüística encargado a esta empresa por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España. Asimismo, he utilizado el libro *Teaching English as a Second or Foreign Language*, editado por Celce-Murcia (2001), para analizar los enfoques que se han utilizado a lo largo de la historia para la enseñanza de lenguas extranjeras y poder compararlas con las utilizadas por el Método Vaughan. Además, he incluido algunas opiniones de otros autores conocidos en este ámbito como son Penny Ur y Jeremy Harmer.

Antes del siglo XX, las metodologías empleadas para la enseñanza de lenguas utilizaban principalmente dos enfoques, según Celce-Murcia (2001: 3): “*getting to use a language* (i.e. to speak and understand it) versus *getting learners to analyze a language* (i.e. to learn its grammatical rules)”. Por lo tanto, en un principio las lenguas clásicas las aprendían únicamente los sabios y la élite del conocimiento, los cuales las necesitaban para comunicarse y para estudiar, puesto que eran las lenguas utilizadas en los escritos de filosofía, religión, política y negocios. Es durante el Renacimiento cuando se empiezan a impartir las lenguas clásicas como un análisis de reglas dentro de los colegios, puesto que la impresión de libros en estos idiomas demuestra las diferencias entre estos idiomas clásicos con respecto a su uso

cotidiano. Además, gradualmente van desapareciendo al tiempo que se desarrollan las lenguas vernáculas dentro de Europa. Lo siguiente era por tanto volver a aprender las lenguas para comunicarse, puesto que cada país o región se comunicaba ya en su lengua y necesitaban otras para establecer relaciones con otros países.

En definitiva, a lo largo de la historia la enseñanza de lenguas ha ido variando en función de las necesidades, y del mismo modo continúa durante el siglo XX. En este siglo aparecen nuevos y se desarrollan antiguos enfoques. Celce-Murcia analiza las siguientes: “*Grammar-Translation, Direct, Reading, Audiolingualism, Oral-Situational, Cognitive, Affective-Humanistic, Comprehension-Based and Communicative*” (2001: 5).

El enfoque de gramática-traducción se centra en la enseñanza de gramática y da poca o ninguna importancia a la comunicación. Se presentan las reglas gramaticales en la lengua de los estudiantes y se practica la traducción en las dos direcciones (directa e inversa). Los estudiantes trabajan con textos difíciles desde el principio. Se les entregan listas bilingües de vocabulario que tienen que memorizar. En ningún momento se hace uso de la lengua para comunicarse y el profesor no tiene por qué saber hablar la lengua extranjera que imparte.

Por otro lado, el enfoque directo surge para cubrir todas las carencias comunicativas que presentaba el de gramática-traducción. Por lo tanto, se hace uso exclusivo de la lengua extranjera y no se permite utilizar la materna. De este modo, las clases se desarrollan con diálogos conversacionales y se utilizan las imágenes para aclarar significados de nuevas palabras. La gramática pues se induce, no se estudia por separado, y los libros y los textos se leen por placer, no para analizarlos. El profesor debe ser nativo de la lengua extranjera o dominarla a la perfección.

El enfoque de lectura aparece para solventar los problemas que trajo el enfoque directo. Se vuelve a dar importancia a la lectura hasta tal punto de considerarse lo más importante para aprender una lengua. Se enseña la gramática necesaria para comprender un texto, se parte de un vocabulario limitado para luego ir

extendiéndolo, se vuelve a dar importancia a la traducción, se enfatiza la lectura y los profesores no tienen que ser nativos ni expertos en la competencia oral.

El enfoque audiolingual, por su parte, se presenta como reacción ante el enfoque de lectura que no hacía ningún énfasis en las destrezas orales. Surgió en EE.UU. y se basa en el enfoque directo pero con algunas novedades. Utiliza la mímica y la memorización porque concibe el aprendizaje de lenguas como una formación de hábitos. La gramática se induce y se hace especial hincapié en la audición y la comunicación oral, poniendo la lectura y la composición de textos escritos en un lugar secundario. La pronunciación cobra importancia desde el principio y el vocabulario se limita para los principiantes. Se hace un gran esfuerzo para que no se cometan errores y los profesores tienen que ser expertos únicamente en lo que enseñan, puesto que los materiales están cuidadosamente controlados y preparados para los diferentes niveles.

Con respecto al enfoque oral-situacional es necesario decir que surge también frente al enfoque de lectura pero en este caso en el Reino Unido. La comunicación oral es primordial y todo el material se presenta oralmente antes que por escrito. Se establece un orden gradual para la enseñanza de gramática teniendo en cuenta el grado de dificultad que presente cada estructura. Surge la presentación de gramática en situaciones comunicativas (por ejemplo, en el restaurante, en el banco, etc.).

El enfoque cognitivo surge influenciado por la psicología cognitiva y la lingüística de Chomsky. Aquí el aprendizaje de lenguas se ve como adquisición de reglas más que como formación de hábitos. Se individualiza la corrección y las instrucciones y la gramática se enseña tanto de manera deductiva como inductiva. La pronunciación pierde importancia y se recupera la consideración de las competencias de lectura y composición escrita, que adquieren el mismo valor que las competencias orales (*listening* y *speaking*). Los errores se consideran buenos en el proceso de aprendizaje y el vocabulario también se enseña gradualmente. Los profesores deben dominar perfectamente todas las destrezas así como contar con la capacidad de analizar la lengua extranjera.

Por otro lado, aparece el enfoque afectivo-humanista como respuesta a la carencia de consideraciones afectivas en los enfoques anteriores, los cuales plantea como importantes para el aprendizaje de una lengua extranjera. Se enfatiza el respeto hacia cada alumno y a sus sentimientos. La comunicación se encamina hacia los intereses de los alumnos. Favorece el trabajo en parejas o grupos pequeños y ofrece un ambiente agradable en el aula. Concibe el aprendizaje de una lengua extranjera como un modo de autorrealizarse, por lo que el profesor deja de ser la figura central y se convierte en un facilitador de este proceso. Este debe dominar perfectamente la lengua extranjera, aunque se permite el uso del idioma materno para evitar tensiones especialmente entre los principiantes.

El enfoque basado en la comprensión resultó de una investigación acerca de la adquisición de la lengua materna que hizo pensar a algunos metodólogos que la adquisición de otro idioma debía ser similar a la del materno. Consideran la comprensión auditiva fundamental para que la expresión oral, la lectura y la escritura se desarrollen con fluidez. Los estudiantes comienzan primero escuchando y no hablan hasta que no estén listos, lo cual aseguran que es mejor para la pronunciación. Afirman que los alumnos solo progresan si son expuestos a información de solo un nivel superior al que tienen. Esta idea la apoya Penny Ur (2008: 278), quien afirma que “Learners who have succeeded in the past tasks will be more willing to engage with the next one, more confident in their chances of succeeding, and more likely to persevere in their efforts”. Este enfoque, sin embargo, no apoya la idea de corregir los errores, puesto que el enfoque está en la comunicación, es decir, comprender y hacerse entender. Defiende también que si el profesor no es nativo, este debe proporcionar materiales suficientes como grabaciones y vídeos para que se familiaricen con el idioma nativo.

Por último, según Celce-Murcia (2001), aparece el enfoque comunicativo, que entiende la lengua como un sistema para la comunicación. El objetivo, por tanto, de la enseñanza de idiomas es que el estudiante consiga comunicarse en el nuevo idioma. El contenido que se transmite lo conforman tanto nociones semánticas como funciones sociales, así como las estructuras lingüísticas dentro de un contexto comunicativo. Insiste también en el trabajo en parejas o grupos pequeños y las

tareas que desarrollan responden a situaciones reales o similares a estas. Se trabajan con el mismo énfasis las cuatro destrezas básicas desde el inicio. El papel principal del profesor es el de facilitador de la comunicación y, como papel secundario, corrige los errores; debe tener un nivel apropiado y ser capaz de utilizarlo con fluidez.

Esta última idea también la defiende Penny Ur, puesto que considera lo siguiente:

Language proficiency can be defined in terms of **accuracy** and **fluency**; if a learner has mastered a language successfully, that means that he or she can understand and produce it both accurately (correctly) and fluently (receiving and conveying messages with ease (Ur, 2008: 103).

Con esta idea acerca de los distintos enfoques que existen en la enseñanza de una lengua extranjera, se puede investigar en qué consiste exactamente el “Vaughan Method”, partiendo del artículo de Navarro Romero y de algunos libros de aprendizaje de inglés del mismo Método Vaughan, y concluir así qué tipo de enfoques utiliza este método.

Por un lado, para la enseñanza de gramática, tanto en los cursos presenciales como en los libros, se elige un tema concreto (por ejemplo, un tiempo verbal) o una estructura particular (por ejemplo, alguna expresión fija), entre otras cosas, y se introduce sin ninguna presentación del tema, contexto o actividades de calentamiento, sino que directamente se explica la gramática y automáticamente después se realizan ejercicios de repetición durante toda la clase. De este modo, la estructura estudiada se afianza a base de repetirla a través de los ejercicios para poder posteriormente ofrecer una respuesta inmediata utilizando esta nueva estructura con fluidez. Sin embargo, como señala Navarro Romero, se puede ver cómo estos ejercicios carecen de un propósito comunicativo. En ocasiones, dice

esta autora, los alumnos tienen que repetir frases muy largas que tienen que memorizar y recitar sin ningún fallo:

It is interesting to note that the drills - question-answer schemes, restructuring sentences - have no communicative purpose; on many occasions the questions are meaningless and the answers are predictable. The students have to make a huge effort to remember long sentences which have to be repeated with no single mistake; consequently the emphasis is normally made on memory, instead of meaning and even structure (Navarro Romero, 2013: 117).

En los cursos presenciales se hace uso exclusivo del inglés, incluso para presentar la gramática, pero en los libros, por el contrario, se observa el uso del idioma del estudiante para las explicaciones.

Un ejemplo de este tipo de ejercicios se encuentra en el Anexo II, extraído del Volumen 1 de la colección Vaughan Intensive English (2011), una colección de, hasta el momento, 89 volúmenes, y cuyos autores son R. Brown, C. McAlinden, C. Vallejo y D. Waddell. Como se puede comprobar, presenta ejercicios de traducción en los que se propone una frase en español que hay que traducir al inglés utilizando la estructura presentada en cada caso y tratando de no cometer ningún fallo. Solo hay una respuesta posible.

En las clases presenciales de los cursos organizados por el Método Vaughan encontramos también estos ejercicios de traducción repitiendo siempre la estructura presentada, junto con otros ejercicios de repetición, como el que nos presenta Navarro Romero en su artículo:

Drills:

“Ask her if she enjoys living in Spain”: “Do you enjoy living in Spain?”

“Ask her if she goes swimming every week”: “Do you go swimming every week?”

“How often do you go fishing?” “I occasionally go fishing”

“How often do you have breakfast?” “I normally have breakfast three times a day”

“Did you get married last year?” “No, I didn’t get married last year”

“Did you get dirty when you fell in a puddle?” “No, I didn’t get dirty when I fell in a puddle”.

“I’ll go there only if you come with me”: “As long as you come with me, I’ll go there”.

“Is it true or not that the more you eat, the fatter you get?”: It’s true that the more you eat the fatter you get”

“Is it true or not that the longer you live the later you die?”: It’s true that the longer you live the later you die”.

Fuente: Navarro Romero (2013: 117)

En referencia a la enseñanza de gramática se deduce, por tanto, el uso del enfoque gramática-traducción cuando presenta las reglas de gramática en el idioma materno del estudiante, así como los ejercicios de traducción con una solución posible. Sin embargo, en los cursos presenciales, el enfoque se asemeja más al audiolingual, puesto que utiliza constantemente la lengua extranjera por profesores nativos, si bien realizan también ejercicios de traducción desde la lengua materna a la extranjera. Además, la gramática se practica a base de ejercicios de repetición con el objetivo de adquirir estas estructuras a través de la formación del hábito, tal y como plantea el enfoque audiolingual.

Con respecto a la enseñanza de vocabulario, se presenta también sin introducción ni preparación previa, sino que se elige un tema y se expone una lista de vocabulario, bien con su equivalente en español en los libros, bien en la pizarra con su explicación en inglés para que los alumnos lo copien. A continuación los alumnos deben hacer frases y escribir composiciones utilizando ese vocabulario para aprender a ponerlo en práctica correctamente (por ejemplo, con los verbos

preposicionales hay que aprenderse si se pone el objeto entre el verbo y la preposición o detrás de esta última). En las clases presenciales, como afirma Navarro Romero (2013), el profesor pide a los alumnos al final de la clase que digan el vocabulario que recuerdan, como una actividad de memoria. Este método se corresponde también con el modelo PPP, sigla que corresponde a las palabras Presentación, Práctica y Producción. Por el contrario, en los libros encontramos que el vocabulario se presenta en forma de lista con su equivalente en español en otra columna paralela, con el objetivo de memorizar este vocabulario sin contexto ninguno.

De la forma de enseñar el vocabulario se deduce también la influencia de los dos enfoques que he señalado anteriormente, puesto que tanto en las clases presenciales como en los libros con las listas bilingües se presenta mucho vocabulario sobre un tema sin ningún contexto ni introducción para que se memorice (enfoque gramática-traducción). Sin embargo, sí se utiliza el inglés para exponer este vocabulario y explicarlo en las clases presenciales (enfoque audiolingual).

Con respecto a esto, quisiera señalar ahora una afirmación de Jeremy Harmer, de la que se entienden las ventajas de presentar y estudiar el vocabulario y la gramática en contexto, lo cual se obvia en el Método Vaughan:

Sometimes words have meanings in relation to other words. [...], one thing is clear: words seldom have absolute synonyms, although context may make them synonymous on particular occasions. As far as meaning goes, then, students need to know about *meaning in context* and they need to know about *sense relations* (Harmer, 1999: 156).

Por otra parte, la expresión oral sin duda se aborda mejor en las clases presenciales, por la sencilla razón que se puede practicar e interactuar con otras personas. En los libros de autoaprendizaje se aconseja practicar expresiones, hablar cada día frente al espejo y practicar con los CD de audio para poder desarrollar esta destreza.

En las clases orales presenciales, como bien explica Navarro Romero (2013), el objetivo principal es aprender a improvisar, a organizar las ideas y a reaccionar en situaciones de estrés como puede ser una entrevista de trabajo. En esta destreza sí

que hay lugar para la creatividad y no solo una respuesta es correcta, sino que se da rienda suelta a la imaginación y a la improvisación por parte de los alumnos. Se practican presentaciones individuales, en grupo, representaciones (*role-play*), juegos como el tabú, debates, entrevistas, etc. Aquí vemos también el aspecto comunicativo de la lengua, más que la producción perfecta de estructuras (audiolingual), por lo que el enfoque está puesto más en el sentido y en el contenido (enfoque comunicativo).

En definitiva, se puede decir que las actividades realizadas siguiendo el método Vaughan no cuentan con ninguna preparación ni introducción al tema o actividad, ni concluyen con actividades que resuman los aspectos abordados durante la clase. En general, se aplica simplemente el modelo de Presentación, Práctica y Producción y solo en las actividades orales encontramos un enfoque comunicativo.

Con todo, Navarro Romero (2013) afirma en su análisis, que, aunque no se especifique en ningún sitio, la metodología que emplea el Vaughan Method corresponde a los enfoques audiolingual en algunos aspectos y gramática-traducción en muchos otros. A esto yo añadiría el uso del enfoque comunicativo, presente en las clases presenciales dedicadas al desarrollo de la expresión oral que no corresponde a ninguno de los dos enfoques anteriormente mencionados. De hecho, como dice Anne Lazaraton, este enfoque comunicativo no corresponde al enfoque audiolingual:

And while audiolingualism stressed oral skills (evidenced by the amount of time spent in the language laboratory practicing drills), speech production was tightly controlled in order to reinforce correct habit formation of linguistic rules (Lazaraton, 2001: 103).

Por lo tanto, se trata de una mezcla de dos enfoques tradicionales (gramática-traducción y audiolingual) junto a otro enfoque más reciente (comunicativo) bautizada con el nombre de “Vaughan Method” con el objetivo de ponerle su marca (el nombre de su empresa) a esta fórmula y presentarla como nueva.

3. Análisis crítico

A continuación, me centro en detallar cada una de las destrezas y en cómo se imparten en el método Vaughan, analizando tanto sus puntos fuertes como sus puntos débiles y reflexionando acerca de posibles formas de abordar las carencias que presente.

En primer lugar, comienzo con la destreza de comprensión oral (*listening*). A través del estudio de los “recursos Vaughan” me he dado cuenta de que en ocasiones se descuida la importancia de esta destreza, puesto que tiene libros en los que el único uso que se le da al CD es para practicar la pronunciación, en lugar de trabajar la comprensión oral.

En el curso que describe Navarro Romero (2013) se descubre también la carencia de actividades con este fin. Si bien todo el curso se imparte en inglés y, por tanto, para que se de la comunicación se practica forzosamente la comprensión oral, no se transmite, sin embargo, esa visión del inglés como herramienta de acceso a información; es decir, no se fomenta directamente el desarrollo de la comprensión oral como modo de acceder a información internacional (noticias en canales extranjeros), a películas en versión original o sencillamente a la comprensión de canciones en lengua inglesa entre otras cosas, puesto que no se expone el oído de los estudiantes a más acentos a parte de los de los profesores.

Según Joan Morley, la comprensión oral debe practicarse de diversas formas:

Listening instruction needs to include both *two-way* interactive listening activities and tasks and *one-way* reactive Listen-and-Do activities and tasks. Materials developers should pay careful attention to principles of design, communicative outcomes, language functions, language processes, and affective considerations (Morley, 2001: 84).

En este sentido, con el método Vaughan no se practica de forma completa la comprensión oral, puesto que si bien en los cursos presenciales se practican actividades interactivas, no se realiza ninguna de comprensión oral en una sola dirección, ni se desarrollan ejercicios exclusivamente para esta destreza. Además, tanto en la Radio Vaughan como en la Televisión Vaughan se repiten ejercicios de

pronunciación, vocabulario y gramática, pero no ejercicios exclusivos de la comprensión oral.

Por otra parte, la importancia que recibe la expresión oral varía en función del recurso Vaughan utilizado. Como ya he explicado anteriormente, esta destreza no se puede abordar igual en un curso presencial con profesores nativos que en un libro de autoaprendizaje por razones obvias. Inevitablemente en los cursos presenciales se aborda de manera más completa esta destreza, mientras que en los cursos de autoaprendizaje mejorar en esta capacidad dependerá del interés de la persona y de su propia voluntad más que del material que se le pueda aportar. Según Anne Lazaraton:

[...], academic learners will need practice with different sorts of activities. [...], in general, what academic ESL students need most is extensive authentic practice in class participation, such as taking part in discussions, interacting with peers and professors, and asking and answering questions (Lazaraton, 2001: 105).

Precisamente es esto que plantea Lazaraton lo que se presenta en las clases presenciales del Método Vaughan. Además, en el Vaughan Town queda enfatizada esta destreza dada la situación en la que se convive durante la estancia allí, rodeado de numerosos acentos y oportunidades para poner en práctica lo aprendido. Por tanto, podríamos decir que en ciertos recursos Vaughan este método sí cumple con lo necesario para desarrollar esta destreza. Sin embargo, no puede aplicarse esta afirmación a todos los ámbitos que conforman el Método Vaughan puesto que ya no solo en los libros, sino que tampoco se completa en los programas de la Vaughan Radio ni en su canal de televisión y, por supuesto, tampoco en las redes sociales.

Por otro lado, se plantea la comprensión escrita (*Reading*). Desde mi punto de vista, con esta destreza ocurre algo similar a lo que he expuesto antes de la comprensión oral. Según Anne Ediger :

Within the complex process of Reading, six general component skills and knowledge areas have been identified (Grabe: 1991:379):

1. Automatic recognition skills, it is a virtually unconscious ability, ideally requiring little mental processing to recognize text, especially for word identification.

2. Vocabulary and structural knowledge, it is a sound understanding of language structure and a large recognition vocabulary.
3. Formal discourse structure knowledge, it is an understanding of how texts are organized and how information is put together into various genres of text (e.g. a report, a letter, a narrative).
4. Content/world background knowledge, it is prior knowledge of text-related information and a shared understanding of the cultural information involved in a text.
5. Synthesis and evaluation skills/strategies, it is the ability to read and compare information from multiple sources, to think critically about what one reads, and to decide what information is relevant or useful for one's purpose.
6. Metacognitive knowledge and skills monitoring, it is an awareness of one's mental processes and the ability to reflect on what one is doing and the strategies one is employing while reading. (Ediger, 2001: 154)

A través de este resumen y el análisis del Método Vaughan se puede comprobar que efectivamente tampoco cumple con los requerimientos de esta destreza, si bien es cierto que tampoco los abandona por completo. En los libros que se entregan a los estudiantes en el Curso de Inmersión Lingüística de Vaughan se encuentra una pequeña compilación de textos con sus respectivas presuntas de comprensión, de los cuales al menos uno se realiza en clase durante el curso o se encarga como tarea; es decir, esta destreza no está totalmente olvidada.

De cualquier modo, no recibe la importancia que merece ni tampoco se transmite este uso del inglés como acceso a información del que hablaba en la comprensión oral. En este caso sería conveniente, desde mi punto de vista, resaltar la importancia de este idioma para leer prensa extranjera y abrir la mente y los conocimientos más allá de nuestras fronteras, para poder leer libros de entretenimiento o artículos de investigación de interés para los lectores e incluso para poder comprender las instrucciones de algún producto, entre otras cosas. En definitiva, el método Vaughan tiene unas carencias con respecto al desarrollo de la comprensión escrita que deberían solventarse con vistas a la adquisición completa de la lengua extranjera y no solo de reglas, vocabulario y estructuras fijas de las que no se puede salir.

En relación con esto, añado también la opinión de Jeremy Harmer, quien insiste en la importancia de las destrezas que tienen que ver con la comprensión en la adquisición de una lengua extranjera:

There can be no doubt of the value of comprehensible input: the fact that students are hearing or reading language that they more or less understand must help them to acquire that language. If they are exposed to language enough they will almost certainly be able to use some (or all) of it themselves. It may be that one of the teacher's main functions when talking informally to the class is to provide just that kind of comprehensible input (Harmer, 1999: 37).

Por último, me centro en la expresión escrita (*writing*). Elite Oshtain explica la importancia de esta destreza:

Writing, in addition to being a communicative skill of vital importance, is a skill which enables the learner to plan and rethink the communication process. It therefore provides the learner with the opportunity to focus on both linguistic accuracy and content organization (Oshtain, 2001: 213).

Por lo tanto, la expresión escrita es una destreza tan importante como las demás y debe recibir también un tiempo dedicado a su desarrollo.

En el método Vaughan considero que la expresión escrita recibe una importancia quizás mayor a otras destrezas, si bien no toda la que debería o de la forma más completa. Desde mi punto de vista, en la expresión escrita deberían valorarse diversos aspectos como los siguientes: contenido, organización de ideas, originalidad, estilo y registro, vocabulario, expresiones y gramática.

En el curso de inmersión lingüística que describe Navarro Romero (2013) y en el cual yo también participé, se pedían diariamente breves composiciones escritas para emplear el vocabulario aprendido o las estructuras gramaticales presentadas, así como expresiones fijas idiomáticas estudiadas en clase. Se trata de una forma de afianzar lo estudiado y ser capaz de producir con lo presentado y practicado en clase. En este sentido pienso que sí cumple con lo fundamental de la enseñanza de la expresión escrita, además de con los numerosos ejercicios de repetición de patrones para memorizar lo recién expuesto. Sin embargo, esta destreza no se ve

tan claramente abordada en otros recursos Vaughan como son la radio y la televisión, las redes sociales o los libros de autoaprendizaje en los que las composiciones escritas no pueden corregirse y, por tanto, ni siquiera se incluyen entre los materiales para el aprendizaje.

Además, siguiendo la línea de lo dicho en otras destrezas, tampoco se enfatiza el uso de la expresión escrita como medio fundamental para la comunicación, sino más bien para la formación de hábitos. En este sentido, el método Vaughan tiene aún mucho por recorrer para abordar todos los requerimientos que exige la enseñanza de esta destreza.

Por lo general, este análisis está hecho a grandes rasgos y no he estudiado a fondo cada uno de los recursos, sino que me he limitado a investigar grosso modo la forma de abordar las cuatro destrezas comunicativas que se defienden en la actualidad para la enseñanza de lenguas extranjeras. En cualquier caso, este estudio abre las puertas para seguir con la investigación de este método y sus resultados tanto a corto como a largo plazo teniendo en cuenta tanto los aspectos positivos como las carencias que presenta.

4. Método Vaughan en otros ámbitos

Investigando acerca de esta institución y su método, he encontrado algunos artículos interesantes que informan sobre el Método Vaughan en otros ámbitos diferentes a los presentados en este estudio, como pueden ser participaciones puntuales en colegios o universidades. A continuación expongo dos artículos concretos que dan también una idea del objetivo de Vaughan fuera de sus recursos particulares.

5.1. *El inglés de Vaughan*

El artículo *El inglés de Vaughan* de David Pereda, estudiante de Bachillerato del colegio Ntra. Sra. de La Paz de Torrelavega (Cantabria), publicado en la página web Red-acción, revista educativa de Cantabria, expone los ideales didácticos de Richard Vaughan, el cual asistió a la conferencia universitaria “Semana del Empleo” en el año 2012, y su método de enseñanza de idiomas.

David transcribe las palabras de Richard en la Jornada sobre Empleabilidad y Emprendimiento, que se celebró en la Universidad de Cantabria, en el marco de las iniciativas del Campus de Excelencia, acerca de la situación lingüística de España en estos momentos. Según Vaughan, el problema principal por el cual los hispanohablantes no terminamos de conquistar la lengua anglosajona es la poca confianza en nosotros mismos. La necesidad de estar al corriente de todo, de sobrellevar cada uno de los ámbitos vitales y tener el control a nuestro alrededor, nos hace tambalear, por el simple hecho de que es imposible. Hay demasiados aspectos que el ser humano no puede alcanzar, demasiadas situaciones en las que brilla su debilidad y es por ello que, probablemente por orgullo, siempre se escoge la opción de huir a quedarse en pañales. Y en mi opinión, solo descubriendo que estamos desnudos nos podremos vestir.

En cierto sentido, el famoso enseñante de lenguas, se muestra positivo. Declara que es un gran paso haber tornado en bilingües ciertos centros educativos españoles, a pesar de que él no aconseja esa medida como primer paso hacia el bilingüismo.

Se trata también el tema del acuerdo obtenido entre Vaughan Systems y la UC (Universidad de Cantabria) y el método “Una hora, un euro”. Consiste en una serie de clases con un número reducido de hasta 25 alumnos, de una hora, 150 en el total del curso y 600 en la totalidad de un grado. Son clases intensas y dinámicas enfocadas a enseñar la lengua de un modo ameno e ingenioso. Si lo miramos con lupa, es sencillo ir dando un euro diario y aprovecharse de la multitud de aplicaciones que existen en estas clases, como pueden ser novedosos multimedia, cuentacuentos, actividades de audición, errores comunes, gramática, etc., pero es

cierto que, al término, acabamos pagando 600€ por aprender inglés. Vaughan se apoya con firmeza en que la labor del docente es prácticamente y de un modo imprescindible, esencial y clave. Afirma que su metodología fomenta, a través de la motivación extrínseca, el aprendizaje y desarrollo de los estudiantes y asegura una formación total y completa de sus enseñantes.

5.2. *Vaughan Challenge for kids*

El artículo que encontramos en la página web oficial del colegio Edith Stein de Madrid narra la aventura que vivieron los alumnos de 5º y 6º de primaria el pasado 11 de Mayo, al ser invitados a experimentar, en vivo y en directo, la grabación del programa especial de radio llamado “Vaughan Challenge for Kids”.

De nuevo aparece esa estrategia ya común en la didáctica de Richard Vaughan de acercarse al alumnado e introducirlo en su método a través de técnicas amenas e ingeniosas.

Antes de empezar a rodar el espacio radiofónico especialmente creado para el momento, los chicos del Edith Stein recibieron un intensivo entrenamiento de una hora, divididos en grupos de ocho. Aquí observamos con facilidad cómo este método cuida el detalle. No permitieron que los niños respondieran sin más a la batería de preguntas a la que iban a ser sometidos durante la grabación, sino que prefirieron ponerlos en situación, hacerles el oído a los diferentes acentos que existían entre el completo y amplio profesorado de Vaughan y, en definitiva, hacerlos gustar de la eficacia de sus actividades lingüísticas. Además, la táctica de dividirlos en pequeños grupos de ocho alumnos tampoco fue una casualidad. Trabajan con grupos reducidos esforzándose en alcanzar a cada uno de los estudiantes, conocerlos interiormente, divisar con rapidez los problemas o habilidades a la hora de desenvolverse lingüísticamente y clasificarlos para poder darles así una enseñanza personalizada. Contrastamos este modo de enseñar inglés con la didáctica que se viene desarrollando en estos tiempos dentro de la mayoría de las aulas. Enormes

grupos pegados a un libro de texto, con docentes incapaces de motivar y con capacidades lingüísticas que no salen a la luz o problemas corregibles que caen en el fracaso. Sin duda, vuelve a brillar la necesidad de una renovación metodológica en este campo.

Posteriormente, con la voz de Layla Chapoy como interlocutora, comenzó el concurso de preguntas con dos equipos de cuatro alumnos. Los ocho mejores habían sido seleccionados para ser los participantes. Como otro ejemplo de motivación extrínseca, el Método Vaughan sabe reconocer las habilidades especiales e incita a sus alumnos a sobresalir.

Durante el concurso se trabajó el funcionamiento como equipo, tratando en consenso todos los retos antes de dar una solución. Se respetaron los turnos, la deportividad y la cooperativa entre ambos equipos. También quisieron desarrollar cierto protagonismo individual y encender la competitividad como incentivo lingüístico con una actividad final en la que los portavoces, elegidos previamente en cada grupo, debían contestar a las preguntas finales para llevarse el premio.

Los ganadores fueron premiados y, en conjunto, todos los alumnos de 5º y 6º de primaria se llevaron el galardón de la experiencia vivida, los conocimientos adquiridos y el haberlo compartido todo con un equipo docente habilitado, unas instalaciones educativas adecuadas y sus compañeros y compañeras.

Como conclusión de este evento, querría volver a hacer hincapié en el grandísimo salto que se da cuando el docente se adapta al nivel de su alumno, se adapta a su situación y hace de su clase un espacio cómodo en el que los estudiantes pueden sentirse ellos mismos y ampliar su propio ser a través de la adquisición de conocimientos. El equilibrio se consigue y es absolutamente necesario para un desarrollo didáctico perfecto. Además, como ya he dicho en otras ocasiones, el inglés es un campo que permite llevar a cabo muchos y diferentes tipos de actividades enfocadas al aprendizaje de esta lengua. Por lo tanto, aunque haya que movilizarse, romper con la pereza a la hora de innovar y acabar con las barreras profesor-alumno, considero que este es el punto clave de la enseñanza.

Resultados y conclusiones

Como apartado final de esta investigación, establezco una pequeña reflexión de todo aquello que he ido descubriendo acerca de la metodología didáctica de Richard Vaughan con la intención de destacar lo más intenso, plantear algunos resultados obtenidos y sacar ciertas conclusiones que harán de lazos conectores y unirán ciertos contenidos de este sistema de enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera que quedan indudablemente aislados.

El Método Vaughan es un plan educativo cuya intención es ser completo. Es curioso descubrir la movilidad de este sistema de enseñanza de lenguas y darse cuenta de que no tiene unas bases fijas ni unos recursos estáticos sino que es capaz de extenderse y adaptarse a las necesidades según el nivel y la situación de los demandantes. Los pequeños sectores que desarrolla hasta el extremo van ocupando diferentes campos de las vidas de las personas de modo que se convierten en parte de ellas. Y esa es la clave, porque introducir los conocimientos con suavidad en los quehaceres cotidianos ayuda notablemente a la asimilación de los contenidos. Hacer que este idioma se convierta en algo familiar aleja los miedos que se suele tener a lo desconocido, a lo extranjero, haciendo sentir al estudiante seguro en contacto con él.

Además, los elementos de los que se vale Richard Vaughan, elementos de actualidad, sociales, gráficos, musicales, etc. son un incentivo que sirve de trampolín para el alumno; es decir, motivan de un modo extrínseco muy eficaz y productivo. Nuevamente se familiarizan con el entorno del estudiante convirtiéndose en cercanos y conocidos para él.

En general, es un método bueno y equilibrado pero lo que se podría poner en tela de juicio es la balanza que mide el esfuerzo personal, el tiempo aplicado y los resultados obtenidos. En un principio se plantea como un sistema de poca duración, con efectos notables a corto plazo, pero según se avanza se descubre que la

dedicación necesita ir en aumento si verdaderamente se quiere obtener un nivel alto de inglés. A medida que aumenta la dedicación, se agota el tiempo, y seguir la programación y las actividades empieza a ser un reto; ahí es cuando entra el interés. Quizás, si no hay una buena motivación las personas terminen apuntándose a uno de esos cursos normales en los que se paga un dinero concreto y se da un número de horas pegado a un libro de texto que “garantiza” un aprobado.

La contrapartida de esta metodología, aparentemente de perfecta estructuración, es que existe otro tipo de motivación aparte de la que nace de los docentes y la que aparece reflejada en los contenidos: la intrínseca, es decir, el interior de los alumnos, su actividad mental y todo lo que les inquieta. ¿No es eso una pieza más que clave? No basta con asistir a clase, por muy divertidas que sean, para aprender inglés. La dedicación traducida en horas extra de repaso, curiosidad, ampliación de conocimientos y puesta en práctica, es lo que posteriormente edificará el nivel lingüístico. Aprender un idioma no es solo manejar unas estructuras, es una apertura mental y una reorganización de los contenidos tanto verbales como culturales de la persona; por lo tanto, es necesario un alto grado de interés individual, interés que se obvia por completo en el Método Vaughan, para obtener grandes resultados. Es cierto que ofrece unas posibilidades muy atractivas y las competencias que trabaja se podría decir que están bien distribuidas, además de que su presencia en las redes y medios de comunicación les proporciona una buena imagen, pero ofrecer algo plenamente masticado no asegura una perfecta digestión.

Por otro lado, las diferentes destrezas que conforman el enfoque comunicativo en la enseñanza de lenguas extranjeras se desarrollan de diversas formas dentro de esta técnica creada por Richard Vaughan. En mi opinión, algunas de ellas no están del todo bien aprovechadas y su rendimiento no es completo. Por ejemplo, en las comprensiones oral y escrita se deducen ciertas carencias puesto que no están enfocadas a la trasmisión de este idioma como medio de acceso a información fuera de nuestro entorno sino que quedan relegadas a la enseñanza de unas estructuras fuera de contexto. Con respecto a la expresión oral, vuelve a aparecer el ya mencionado tema de la motivación intrínseca, especialmente en lo referente a los libros de autoaprendizaje, porque muchos de los recursos que el Método Vaughan

ofrece constituyen tan solo una base de la cual cada uno debe partir para desarrollar por completo esta destreza.

La necesidad imperiosa del bilingüismo en España va in crescendo, ya que se desea alcanzar un acercamiento a las políticas exteriores, un mayor desarrollo laboral, la subida del estatus educativo... Todo ello y más está sujeto al lanzamiento de las personas a esta piscina multicultural llamada inglés. Sin lugar a dudas, queda patente la necesidad de actualizar el sistema educativo español y no se puede rechazar ninguna oportunidad por mínima que sea. Así pues, se deben valorar las estrategias diseñadas por el Método Vaughan para aprender este idioma y reflexionar sobre las consecuencias que tendrá en la persona y en el país. Así, mezclando la técnica creada por el famoso profesor de inglés y empresario estadounidense con una motivación intrínseca debidamente cuidada y fomentada, quizás se consiga un método más equilibrado.

Referencias bibliográficas y webgrafía

- Ameu8: "M-Learning: El aprendizaje a través de las aplicaciones móviles" (2011).
- Brown, R., McAlinden, C., Vallejo, C. & Waddell, D. (2011): *Vaughan Intensive English*. Grupo Unidad Editorial, E.A.
- CELCE-MURCIA, M., Editor (2001). *Teaching English as a Second or Foreign Language (3rd Edition)*. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Colegio Edith Stein (2012): "Vaughan Challenge for Kids"
<<http://colegioedithstein.es/vaughan-challenge-for-kids/>> (3 Junio 2013)
- DE LA FUENTE, L. (2011). "Educar a través de las emociones, una propuesta de Marc Prensky para el siglo XXI". *Madridiario.es*.
<http://www.madridiario.es/2011/Julio/educacion/edu_educacion/204812/sek-marc-prensky-punset-camilo-jose-cela.html> (3 Junio 2013)
- EDIGER, A. (2001). "Teaching Children Literacy Skills in a Second Language" en Celce-Murcia, M. (ed.) *Teaching English as a Second or Foreign Language*. Boston, MA: Heinle & Heinle. 153-170.
- El Economista (2008): "Método Vaughan desarrolla un traductor de palabras para el móvil" <http://www.eleconomista.es/CanalPDA/etiquetas/vaughan_systems/> (3 Junio 2013)
- Etchevers, Nicole (2006). "Los nuevos códigos de la comunicación emocional utilizados en Internet". *Revista Electrónica de Teoría de la Educación*, 7(2), 92-106.
<http://www.usal.es/~teoriaeducacion/rev_numero_07_02/n7_02_nicole_etchevers.pdf> (10 Junio 2013)
- Grupo Vaughan: <<http://www.grupovaughan.com>> (3 Junio 2013)
- HARMER, J. (1999): *The Practice of English Language Teaching* (13th Impression). New York: Longman Publishing.

- Infoidiomas: <<http://www.infoidiomas.com/becas/otras-becas-y-ayudas/>> (10 Junio 2013)
- JIMÉNEZ, P. (2008). "Vaughan Systems estrena el primer canal de televisión para aprender inglés". *Aprendemas*.
<<http://www.aprendemas.com/noticias/detallenoticia.asp?noticia=3027>> (10 Junio 2013)
- KROLL, J.F. (2009). "The consequences of Bilingualism for the Mind and the Brain". *Psychological Science in the Public Interest*, a journal of the *Association for Psychological Science (aps)*, Pennsylvania State University.
<<http://psi.sagepub.com/content/10/3/i.full>> (10 Junio 2013)
- LAZARATON, A. (2001). "Teaching Oral Skills" en Celce-Murcia, M. (ed.) *Teaching English as a Second or Foreign Language*. Boston, MA: Heinle & Heinle. 103-116
- Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. Publicado en: « BOE » núm. 106, de 4 de mayo de 2006, páginas 17158 a 17207
- MORLEY, J. (2001). "Aural Comprehension Instruction: Principles and Practices" en Celce-Murcia, M. (ed.) *Teaching English as a Second or Foreign Language*. Boston, MA: Heinle & Heinle. 69-86.
- NAVARRO ROMERO, B. (2013). "Descriptive Analysis of Método Vaughan, Assets and Pitfalls of an Audiolingual". *Porta Linguarum* 19, enero 2013: 113-128.
<Methodhttp://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero19/8%20Betsabe.pdf>
(3 junio 2013)
- OLSHTAIN, E. (2001). "Functional Tasks for Mastering the Mechanics of Writing and Going Just Beyond" en Celce-Murcia, M. (ed.) *Teaching English as a Second or Foreign Language*. Boston, MA: Heinle & Heinle. 207-218

PEREDA, D. (2012). “El inglés de Vaughan”. *Red-acción*, Revista Educativa de Cantabria. <<http://www.interaulas.org/interaulas53/babelaulas-1.htm>> (3 Junio 2013)

Radio Vaughan: <<http://www.vaughanradio.com/programas/programa>> (10 Junio 2013)

REBOLLO CATALÁN, M.A., GARCÍA PÉREZ, R., BARRAGÁN SÁNCHEZ, R., BUZÓN GARCÍA, O., VEGA CARO, L. (2008). “Las emociones en el aprendizaje online (Emotions in E-Learning)”. *RELIEVE*, V. 14, N. 1. <http://www.uv.es/RELIEVE/v14n1/RELIEVEv14n1_2.htm> (3 Junio 2013)

ROSE, P. (2012): “Los jóvenes y las competencias. Trabajar con la educación”. *Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo*. París: Organismo de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

UR, P. (2008): *A Course in Language Teaching. Practice and Theory* (16th Printing). Cambridge: Cambridge University Press.

Vaughan Radio: <<http://www.vaughanradio.com/>> (10 Junio 2013)

ANEXO I

A)

OTHER WAYS TO SAY...				
nice enjoyable pleasurable thoughtful courteous lovely likeable pleasing gracious congenial cordial admirable considerate	good excellent amazing wonderful pleasant marvelous exceptional fantastic super outstanding terrific splendid stupendous	bad awful rotten naughty mean dreadful nasty wicked lousy terrible unpleasant disagreeable wretched	sad depressed gloomy miserable cheerless unhappy gloomy forlorn sorrowful upset downcast tearful somber	happy cheerful delighted pleased glad joyful ecstatic content jovial amused merry thrilled elated
laughed giggled chuckled roared howled whooped snickered guffawed shrieked grinned cackled bellowed chortled	like admire approve adore treasure fancy marvel appreciate respect cherish fond desire enjoy	said commented replied remarked declared stated exclaimed shouted whispered announced responded boasted explained	big huge giant gigantic enormous large massive colossal immense bulky hefty tremendous jumbo	little small tiny petite miniature teeny itsy-bitsy miniscule mini minute microscopic skimpy wee
ran bolted sped hurried sprinted jogged rushed galloped hustled skipped raced dashed fled	walked strolled sauntered tiptoed trotted marched glided strutted shuffled crept treaded hiked paraded	pretty beautiful gorgeous appealing cute lovely exquisite attractive elegant handsome stunning fair dazzling	looked gazed examined glanced viewed observed peeked stared watched inspected spied studied noticed	scared afraid frightened spooked horrified startled fearful petrified anxious aghast alarmed terrified shaken

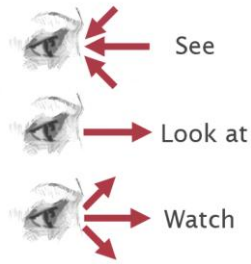
B)

BODY LANGUAGE—WITHOUT WORDS BY ARANYA104

COY 	CONFIDENT 	COCKY 	DISGUST 	DOUBT OR WORRY 	SNEAKY
DEFEATED 	THOUGHTFUL OR CONTEMPLATIVE 	DEFENSIVE 	SCARED 	SHOCK 	DISINTEREST OR BOREDOM
IGNORING 	IN LOVE 	SILLY 	INNOCENT 	MURDEROUS 	LOUD MOUTHED

REMIX WITH YOUR OWN EXAMPLES!
WWW.BITSTRIPS.COM

C)



D)

Take
Phrasals

 take down	 take after	 take up	 take away
 take off	take apart		 take apart
 take out	 take in	 take on	 take back

Do-you-speak.ru

E)

SOMEDAY EVERYTHING
WILL MAKE PERFECT SENSE.
SO FOR NOW,
LAUGH
AT THE CONFUSION,
SMILE
THROUGH THE TEARS,
AND KEEP
REMINING YOURSELF
THAT EVERYTHING
HAPPENS FOR A
REASON.

Everyone wants,
happiness.

No one wants,
pain.

But you cant have a
rainbow,
without a little
rain.

GGGFUL.COM

ANEXO II: Un ejemplo de una unidad extraída del Volumen 1 de la colección *Vaughan Intensive English* (2011), una colección de, hasta el momento, 89 volúmenes, y cuyos autores son R. Brown, C. McAlinden, C. Vallejo y D. Waddell:

EL MOMENTO **I CAN'T AFFORD IT!**

En este mundo tan materialista todos somos conscientes de hasta dónde llega nuestra economía y de las cosas que nos podemos permitir, y de las que no, o lo que es lo mismo en inglés, de las cosas que son *"affordable"* y de las que son *"unaffordable"*.

Cuando podemos permitirnos el lujo de comprar algo decimos *"I can afford to buy it"*, siempre con el verbo *"can"*.

Se puede utilizar la expresión *"can afford"* junto a un sustantivo o un verbo. Por ejemplo:

I can afford a small car.

I can afford to buy a small car.

FOCUS POINT 1. I can afford to buy

Los nativos tendemos a decir esta expresión con mucha rapidez, por lo que recomendamos que tú también intentes concebir estas palabras como si fuesen una sola: */aicanafodtabai/*.

Tengo suficiente dinero para comprarme un piso de dos dormitorios en las afueras.	I can afford to buy a two-bedroom flat on the outskirts of town.
Tengo suficiente dinero para comprarme un piso de un dormitorio en el centro de la ciudad.	I can afford to buy a one-bedroom flat in the centre of town.
Tengo suficiente dinero para comprarme un piso de tres dormitorios fuera de la ciudad.	I can afford to buy a three-bedroom flat outside town.

FOCUS POINT 2. I can't afford it [sin el verbo *"to buy"*]

Cuando nos referimos a lo que nos podemos permitir y a lo que no nos podemos permitir económicamente hablando, se puede perfectamente omitir el verbo *"to buy"*. Por ejemplo:

I can't afford it. No me lo puedo permitir.

Con mi sueldo, no me lo puedo permitir.	I can't afford it on my salary.
George no se puede permitir un coche nuevo.	George can't afford a new car.
Sheila no se puede permitir un entrenador personal.	Sheila can't afford a personal trainer.



FOCUS POINT 3. Can you afford to buy...?

Veamos unos ejemplos de esta expresión ahora en el interrogativo.

Ojo con el verbo **"to afford"**, ya que nunca hacemos preguntas tipo **"Do you afford...?"**. Con este verbo siempre empezamos las preguntas con **"can"**: **"Can you afford to buy a new skirt?"**.

[Bueno, se pueden hacer preguntas empezando con **"do /does"** con el verbo **"to afford"**, pero entonces el significado de éste cambia a **'proporcionar sombra'**:

Does that willow tree afford much shade? ¿Ese sauce da mucha sombra?

(Si en alguna ocasión sacas esta frase con nativos, ¡alucinarán con tu nivel de inglés!)]

¿Te puedes permitir el lujo de comprarte un nuevo PC cada dos meses?

Can you afford to buy a new PC every other month?

¿Tus padres pueden permitirse el lujo de comprar una casa en la Toscana?

Can your parents afford to buy a house in Tuscany?

¿Podemos permitirnos el lujo de comprarnos otra lavadora?

Can we afford to buy another washing machine?

FOCUS POINT 4. Can you afford a Ferrari?

Ahora, unas cuantas preguntas sin el verbo **"to buy"**.

¿Realmente tiene Alfred suficiente dinero para ese Rolex?

Can Alfred really afford that Rolex?

¿Tiene él suficiente dinero para todas esas acciones?

Can he afford all those shares?

¿Tus padres pueden permitirse el lujo de salir de viaje dos veces al año?

Can your parents afford to go away twice a year?

FOCUS POINT 5. Why can't you afford?

¿Y si alguien no puede hacer algo contigo por falta de dinero y le quieres preguntar por qué? Simplemente decimos **"Why can't you afford...?"**. Muy fácil, ¿no? Pues no te puedes imaginar la cantidad de españoles con un nivel de inglés avanzado que dicen: **"Why you can't afford...?"**, olvidando invertir el orden del sujeto y el verbo modal **"can't"**. ¡Que no seas tú uno más!

¿Por qué no tienes dinero para venir con nosotros?

Why can't you afford to come with us?

¿Por qué no tienes dinero para salir a cenar?

Why can't you afford to come out for dinner?

¿Por qué no tienes dinero para que te arreglen el coche?

Why can't you afford to get your car fixed?



'Tengo suficiente dinero para un piso de dos dormitorios'.

I can afford a two-bedroom flat.